

פרק קלח - Psalm 138

א לְדָוִד | אֹדֶךָ בְּכָל־לִבִּי נֶגֶד אֱלֹהִים אֲזַמְרֶךָ:

1. [A Psalm] of David. I will thank You with all my heart, in the presence of the mighty will I sing praises to You.

Le'David odecha be'chol libi neged elohim azamereka.

ב אֲשַׁתְּחִוֶּה אֶל־הַיְכָל קִדְשֶׁךָ וְאֹדֶה אֶת־שִׁמְךָ עַל־חַסְדֶּךָ וְעַל־אֱמֻנָתְךָ כִּי־הִגְדַּלְתָּ עַל־כָּל־שֵׁמוֹךְ אִמְרָתְךָ:

2. I will prostrate myself toward Your Holy Sanctuary, and give thanks to Your Name, for Your kindness and for Your truth; for You have magnified Your word far beyond Your Name.

Eshtahave el hechal kodshecha ve'ode et shemecha al hasdecha ve'al amitecha ki higdalta al kol shimcha imratecha.

ג בַּיּוֹם קָרָאתִי וַתַּעֲנֵנִי תַרְהִיבֵנִי בְּנַפְשִׁי עֹז:

3. In the day I called, You answered me; You uplifted me-You strengthened my soul.

Be'yom karati va'ta'aneni tarhibeni be'nafshi oz.

ד יוֹדוּךָ ד' כָּל־מַלְכֵי־אֶרֶץ כִּי שָׁמְעוּ אִמְרֵי־פִיךָ:

4. They thanked You Adoniye-all the kings of the earth, when they heard the words of Your mouth.

Yoducha Adonai kol malcheh aretz ki shame'u imreh ficha.

ה וַיִּשְׁירוּ בְּדַרְכֵי ד' כִּי גָדוֹל כְּבוֹד ד':

5. And they will sing of the ways of Adoniye, for great is the glory of Adoniye.

Ve'yashiru be'darcheh Adonai ki gadol kebod Adonai.

ו פִּי־רָם ד' וְשָׁפַל יִרְאֶה וְגִבָּה מִמֶּרְחַק יִידָע:

6. For though Adoniye is exalted, He still regards the lowly; but the haughty, from afar He admonishes.

Ki ram Adonai ve'shafal yir'e ve'gabo'ah mi'merhak yeyeda.

ז אִם־אֵלֶיךָ | בְּקֶרֶב צָרָה תִחְיֶנִי עַל אֶף אֵיבֵי תִשְׁלַח יָדְךָ וְתוֹשִׁיעֵנִי יְמִינְךָ:

7. If I walk in the midst of distress You keep me alive, against the wrath of my enemies You stretch forth Your hand, and Your right hand delivers me.

Im elech be'kereb sara tehayeni al af oyebai tishlah yadecha ve'toshi'eni yeminecha.

ח ד' יִגְמֹר בְּעַדִּי ד' חֲסִדְךָ לְעוֹלָם מַעֲשֵׂי יְדֶיךָ אֶל־תִּרְף:

8. Adoniye will accomplish that which concerns me; Adoniye, Your kindness endures forever, the work of Your hands forsake not.

Adonai yigmor ba'adi Adonai hasdecha le'olam ma'aseh yadecha al teref.